

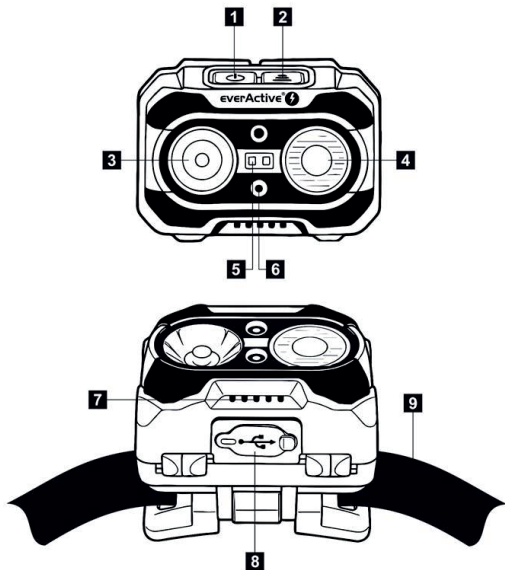
everActive®

Headlight HL-600R Owl

User manual/Bedienungsanleitung/Instrukcja obsługi



www.everActive.pl



1	Main button/Hauptknopf/Przycisk główny
2	Sensor button/Sensortaste/Przycisk czujnika ruchu
3	LED/LED/Dioda LED (spot)
4	LED/LED/Dioda LED (flood)
5	Red LED/Rote LED/Czerwony LED
6	Motion sensor/Bewegungsmelder/Czujnik ruchu
7	Charge indicator/Ladeanzeige/Wskaźnik ładowania
8	Power input/Ladebuchse/Port ładowania
9	Headband/Kopfband/Opaska

Specification/Spesifikation/Specyfikacja

Light sources/Lichtquelle/Źródła światła	1x Cree XTE 5 W (spot in white)
	1x Luminuss SST20 5 W (flood in white)
	2x SMD LED 1 W (red)
Light power/Lichtleistung/Moc świecenia	Max 600 lm
Operation modes/Arbeitsweise/Tryby pracy	Spot - 100%
	Spot - 20%
	Flood - 100%
	Flood - 20%
	Spot + Flood - 100%
	Red light - 100%
	Red light - flashing
Power supply/Batterie/Akumulator	1x Li-ion 3,7 V 1200 mAh (included)
	3x AAA/R03 1,5 V (excluded)
Charging type/Art der Aufladung/Typ ładowania	USB-C 5V DC
Charging time/Aufladezeit/Czas ładowania	Approx 3 h
Runtime/Arbeitszeiten/Czas pracy	Spot - 100% - approx 3,5 h
	Spot - 20% - approx 9 h
	Flood - 100% - approx 4 h
	Flood - 20% - approx 9 h
	Spot + Flood - 100% - approx 2 h
Red light - 100% - approx 5 h	
Weight/Gewicht/Waga	95 g
Dimensions/Abmessungen/Wymiary	60 x 45 x 41 mm
Waterproofness/Wasserdicht/Stopień ochrony	IP44
Material/Material/Materiał	ABS, TPR, PMMA

Made in PRC



EN User manual

General Information

The everActive HL-600R Owl flashlight features three light sources. The device is operated using two function buttons. The flashlight is equipped with a motion sensor that allows gesture-based operation. It offers seven operating modes. The device is powered either by the dedicated Li-ion rechargeable battery included in the set or by three 1.5 V AAA/LR03 batteries.

Using the flashlight

Before first use, remove the protective insert from the battery compartment. The main button is used to turn the flashlight on and to change operating modes. The flashlight turns off after cycling through all lighting modes, by pressing and holding the power button in any mode, or by pressing the button when the flashlight has been operating in any mode for at least 10 seconds.

The flashlight is equipped with a memory function that recalls the last used operating mode.

The sensor button is used to activate the motion sensor, enabling gesture control of the flashlight. This function can be activated in both white and red light modes. Pressing the sensor button while the flashlight is turned off switches the flashlight on in long-range mode.

Charging

The device is equipped with a Li-ion battery. The charging port is located under the protective rubber cover (the charging cable is included). We recommend charging the battery before first use. Ensure correct battery polarity when reassembling the flashlight.

Typical charging:

- 1.Remove the rubber cap,
- 2.Connect the USB-C plug to the charging socket located under the rubber cap, and connect the other end to a 5 V DC USB power source.
- 3.The battery charge level indicator will start flashing, indicating that charging is in progress.
- 4.Once the battery is fully charged, the LEDs will remain steadily lit.
- 5.Unplug the USB-C cable,
- 6.Install the rubber cap.

Package contents

- everActive HL-600R,
- rechargeable battery Li-ion 3,7 V 1200 mAh,
- USB-A/USB-C cable,
- user manual.

Safety precautions

-Read user manual carefully before first use

- Comply with the polarity of the battery.
- If your body comes into contact with a corrosive substance leaking from the battery, rinse skin immediately with clean water and contact a doctor immediately.
- Remove the battery from the torch in case of long-term storage.
- Do not open, charge or throw batteries into fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Store the torch away from UV radiation, moisture and chemical products.
- Protect the product from unsupervised use by children and ineligible persons.
- Do not disassembly, do not destroy, do not cause excessive shock and do not incinerate the device. Do not crush, protect against mechanical damage and fall. Do not place heavy objects on the unit.

- Avoid the sources of heat, flammable gases, protect against moisture and flooding.
- Do not operate device if it has been wet or otherwise damaged. This could result in electrical shock or fire.
- Do not leave the device unattended during operation.

The product should be disposed of properly according to applicable law. At the end of life the product should be passed to the waste collection, electronic recycling point. It is not allowed to dispose the product with the regular household wastes.

By proper disposal you contribute to the protection of the environment and natural resources. More on: www.everActive.pl/eco.

Warranty

Baltrade will repair or replace your device free of charge if it is proven to be defective within two years from the date of purchase. Baltrade shall not be held liable for any damage caused by misuse or not using the product in accordance with this manual. Warranty will be invalid if the device was modified in any way, disassembled, exposed to moisture, liquids, ingress of solid objects, extreme thermal or environmental conditions.

If the device was proven to be defective, it will be repaired or replaced. In the event of a warranty claim, please contact the retailer from whom you purchased your device. You can also send it together with all accessories, to the address below:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdańsk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Receipt or invoice as a proof of purchase should be provided.

This warranty does not affect and is in addition to legal (statutory) rights under applicable national laws relating to the sale of consumer products.

DE Bedienungsanleitung

Allgemeine Informationen

Die Taschenlampe everActive HL-600R Owl verfügt über drei Lichtquellen. Die Bedienung des Geräts erfolgt über zwei Funktionstasten. Die Taschenlampe ist mit einem Bewegungssensor ausgestattet, der eine Bedienung mittels Gesten ermöglicht. Die Taschenlampe verfügt über sieben Betriebsmodi. Das Gerät wird entweder mit dem mitgelieferten dedizierten Li-Ionen-Akku oder mit drei 1,5-V-Batterien der Größe AAA/LR03 betrieben.

Bedienung des Geräts

Vor dem ersten Gebrauch muss die Schutzsicherung aus dem Akkufach entfernt werden. Die Haupttaste dient zum Einschalten der Taschenlampe und zum Wechseln der Betriebsmodi. Das Ausschalten erfolgt nach dem Durchlaufen aller Leuchtmodi, in jedem Modus durch längeres Gedrückthalten des Schalters oder durch Betätigen der Taste, wenn die Taschenlampe mindestens 10 Sekunden in einem beliebigen Modus betrieben wurde. Die Taschenlampe ist mit einer Speicherfunktion für den zuletzt verwendeten Betriebsmodus ausgestattet. Die Sensortaste dient zur Aktivierung des Bewegungssensors, der die Bedienung der Taschenlampe mittels Gesten ermöglicht. Diese Funktion kann sowohl in den Modi mit weißem als auch mit rotem Licht aktiviert werden. Das Betätigen der Sensortaste bei ausgeschalteter Taschenlampe schaltet die Taschenlampe im Fernlichtmodus ein.

Aufladen

Das Gerät ist mit einem Li-Ionen-Akku ausgestattet; das Aufladen erfolgt über den USB-C Anschluss unter der Schutzabdeckung (Ladekabel ist im Lieferumfang enthalten). Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, empfehlen wir den Akku vor der ersten Verwendung aufzuladen. Achten Sie beim Zusammenbau der Taschenlampe auf die richtige Batteriepolartität.

Typisches Aufladen:

- 1.entfernen Sie die Gummikappe,
- 2.stecken Sie den USB-C-Stecker in die Ladebuchse in der Gummikappe und verbinden Sie die andere Seite mit einer USB 5V DC Stromquelle,
- 3.Die Anzeige des Akkuladestands beginnt zu blinken und signalisiert den Ladevorgang.
- 4.Nach vollständigem Aufladen des Akkus leuchten die LEDs dauerhaft.
- 5.ziehen Sie das USB-C-Kabel ab,
- 6.installieren Sie die Gummikappe.

Inhalt des Kits

- everActive HL-600R,
- wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku 3,7 V 1200 mAh
- USB-A/USB-C-Ladekabel,
- bedienungsanleitung.

Informationen zur Sicherheit

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch.**
 - Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, laden Sie es alle 3 Monate auf, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
 - Lagern Sie das Gerät nicht im entladenen Zustand.
 - Gewährleisten Sie einen Schutz vor unbeaufsichtigtem Gebrauch durch Kinder und durch Unbefugte.
 - Das Produkt darf nicht zerlegt, zerstört, geschüttelt oder in Brand gesetzt werden; auch keinesfalls zerdrücken, mechanisch beschädigen oder fallen lassen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
 - Des Weiteren darf das Gerät nicht mit Wärmequellen, brennbaren Gasen, Feuchtigkeit oder Wasser in Berührung kommen.
 - Stecken Sie keine metallischen oder elektrisch leitenden Gegenstände in das Gerät, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
 - Berühren Sie den Kühlkörper während des Betriebs oder des Ladens nicht, da dies zu Verbrennungen führen kann.
 - Laden Sie nicht unter Kissen, Decken oder auf brennbaren Oberflächen.
 - Verwenden Sie keine nassen oder beschädigten Geräte. Dies kann einen elektrischen Schlag oder einen Brand verursachen.
 - Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
 - Die Entsorgung darf nicht über den Hausmüll erfolgen.
- Bitte bringen Sie Ihre Altgeräte zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zum Schutz der Umwelt und zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei.
- Weitere Informationen finden Sie unter www.everActive.pl/eco

Garantie

Wenn dieses Produkt, innerhalb von zwei Jahren ab dem Kaufdatum, ein Defekt aufweist, ersetzt oder repariert Baltrade das defekte Produkt. Die Garantie deckt

jedoch keine Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, die nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung verursacht wurden. Die Garantie gilt nicht für das Produkt, wenn es modifiziert wurde, auseinander gebaut wurde, Flüssigkeiten ausgesetzt wurde, wenn sie in das Produkt andere Gegenstände.

Wenn diese produkt von der Garantie gedeckt ist, wird esrepariert oder ersetzt. Die Kenntnis über den Defekt sollte dem Händler, wo diese produkt gekauft wurde, gemeldetwerden.

Diese produkt muss mit dem gesamten Zubehör eingeschickt werden.

Adresse:

Baltrade sp. z o.o.

Geodetów 24

80-298 Gdańsk, Poland E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Eine Quittung oder Rechnung muss als Kaufnachweis vorgelegt werden. Garantie schließt nicht die Kulanzrechte aus. Nach der Garantiezeit, können wir diese produkt, gegen Bezahlung Instandsetzen oder Umtauschen. Bitte melden sie sich vorher telefonisch oder per E-mail.

PL Instrukcja obsługi

Informacje ogólne

Latarka everActive HL-600R Owl posiada trzy źródła światła.

Obsługa urządzenia odbywa się przy użyciu dwóch przycisków funkcyjnych.

Latarka jest wyposażona w czujnik ruchu pozwalający na jej obsługę przy użyciu gestów.

Latarka posiada siedem trybów pracy. Urządzenie jest zasilane dedykowanym akumulatorem Li-ion dołączonym do zestawu lub trzema bateriami 1,5 V w rozmiarze AAA/LR03.

Obsługa urządzenia

Przed pierwszym użyciem należy usunąć zabezpieczenie z komory akumulatora. Przycisk główny służy do włączania latarki i zmiany trybów pracy. Wyłączenie następuje po przejściu przez wszystkie tryby świecenia, w dowolnym trybie po dłuższym przytrzymaniu włącznika lub po użyciu przycisku, gdy latarka pracuje w dowolnym trybie przez co najmniej 10 sekund. Latarka jest wyposażona w funkcję pamięci ostatnio używanego trybu pracy. Przycisk czujnika służy do aktywacji sensora ruchu pozwalającego na obsługę latarki przy użyciu gestów, funkcja ta może być aktywowana zarówno w trybach światła białego, jak i czerwonego. Użycie przycisku czujnika przy wyłączonej latarce powoduje uruchomienie latarki w trybie dalekiego zasięgu.

Ładowanie

Urządzenie jest wyposażone w akumulator Li-ion, ładowanie odbywa się poprzez port USB-C (kabel znajduje się w zestawie). Zalecamy naładowanie akumulatora przed pierwszym użyciem. Podczas montażu akumulatora należy zwrócić uwagę na jego polaryzację.

Typowe ładowanie:

- 1.Odegnij gumową zaślepkę,
- 2.Kabel USB-C podłącz do źródła zasilania, po czym wepnij go do gniazda ładowania znajdującego się pod zaślepką,
- 3.Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora zacznie migać, sygnalizując proces ładowania.
- 4.Po pełnym naładowaniu akumulatora diody zapalą się światłem stałym,
- 5.Odłącz kabel USB-C,
- 6.Zatknij gumową zaślepkę.

Zawartość zestawu

- everActive HL-600R,
- akumulator Li-ion 3,7 V 1200 mAh,
- kabel USB-A/USB-C,
- Instrukcja użytkowania.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

-Przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją.

- W przypadku długotrwałego nieużywania, należy doładować urządzenie raz na 3 miesiące, w celu zachowania żywotności akumulatora. Nie pozostawiać urządzenia rozładowanego.
 - Chronić przed nie nadzorowanym użyciem produktu przez dzieci i osoby nieuprawnione.
 - Nie rozkładać na elementy, nie niszczyć, nie wstrząsać i nie podpalać produktu. Nie zgniatać, chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi i upadkiem. Nie umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
 - Nie zbliżać do źródeł ciepła, gazów palnych, chronić przed wilgocią i zalaniem.
 - Nie wkładać do urządzenia przedmiotów metalowych lub przewodzących prąd elektryczny, aby uniknąć zwarcia.
 - Nagrzewanie się urządzenia podczas pracy i ładowania jest naturalnym zjawiskiem, nie dotykać radiatora odprowadzającego ciepło gdyż grozi to poparzeniem.
 - Nie ładować pod poduszkami, kocami lub na łatwopalnych powierzchniach.
 - Nie używać mokrego lub uszkodzonego urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
 - Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
 - Nie wyrzucać z innymi odpadami domowymi.
- Zużyty sprzęt należy oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez właściwą utylizację przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska i zasobów naturalnych. Więcej na www.everActive.pl/eco

Gwarancja

Baltrade bezpłatnie naprawi lub wymieni niniejszy produkt, jeżeli w okresie 2 lat od daty zakupu zostanie ujawniona jego wada. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, niezgodnym z instrukcją obsługi. Gwarancja nie obejmuje produktu który był modyfikowany, rozmontowywany, narażony na działanie płynów, ekstremalnych temperatur i innych prowadzących do wszelkich uszkodzeń mechanicznych. Objęty gwarancją wadliwy produkt zostanie naprawiony lub wymieniony. Reklamację należy zgłaszać u sprzedawcy, od którego produkt został nabyty. Można go także wysłać ze wszystkimi akcesoriami na poniższy adres:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdańsk, Poland
E-mail: reklamacje@baltrade.pl / contact@baltrade.eu

Reklamujący powinien okazać dowód zakupu w postaci paragonu lub faktury. Gwarancja ta nie ogranicza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi. Po okresie gwarancyjnym możemy dokonać naprawy lub wymiany produktu odpłatnie po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym lub mailowym (dane jak wyżej).